

Como el Rey Midas

Hija de la Fortuna

Isabel Allende. Editorial Sudamericana. Barcelona. 429 páginas.

por Javier Edwards Renard

A caballo entre las aguas del realismo mágico latinoamericano y el prodigio en clave medio-oriental, también buscando infructuosamente una salida hacia los códigos de una escritura diversa, más propia, menos en deuda con las tendencias que le han servido de apoyo, Isabel Allende es, sin duda, un verdadero fenómeno literario.

Hace ya 17 años, escribió una suerte de *ex-male* de *Cien años de soledad*, la ya clásica novela del colombiano García Márquez, y le agregó todo lo que tenía para contar: su anécdota personal y familiar, una metáfora de la historia política chilena de los años 70 y, por último, toda la pasión y convencimiento que tenía frente a sus dotes de escritora. El resultado fue un relato que, nacido en la forma del realismo mágico, logró convencer por su honestidad y seducir a millones de lectores en el mundo entero combatiendo, con artes de hechicera y pronóstico de pitonisa, los elementos de su receta-para-un-libro-exótico (según la exigencia del mercado europeo) y la oportuna información sobre su parentesco con el fallecido Presidente Allende. Después de ello, elevada a los profanos altares del éxito editorial, la escritora se ha prodigado publicando cuatro novelas, una colección de cuentos, un libro de memorias y uno de recetas de cocina.

Y es que, si resulta innegable que Isabel Allende escribe con facilidad asombrosa, no es menos cierto que, después de *La casa de los espíritus*, su obra es poco más que la repetición de una fórmula hipotizante, puro sonido, entonación fácil y musical, como una balada popular. Lenguaje lleno de tics, locos, asclepios, adivinanzas y acción descabellada, popada por el artificio de un verbo meloso y poco plausible que ha logrado con eficiencia imponderable trivializar el aporte de García Márquez, de Rulfo, de Carpentier. Si *Cien años de soledad* representó la conquista de un lenguaje para expresar una realidad que desbordaba el castellano, *La casa de los espíritus* se quedó sólo en el gesto, en la apariencia de la metáfora; si *Pedro Páramo* mostró una particular percepción de tiempo, de vida y muerte, la Eva Luna de Allende se contentó con el prodigio fácil de una magia inverosímil.

Después de *El plan infinito*, una novela sin rumbo, aburrida hasta para sus más fieles seguidores; de un libro personal del que no corresponde comen-



actualmente— de contarnos con imaginario detalle las vicisitudes de la vida de Tao Chi'en, médico, viudo, cocinero, filósofo de la vida y amigo leal de Eliza Sommers en la búsqueda de su amor infelizmente.

Hay que valorar la facilidad narrativa de Isabel Allende, cierta falta de pudor que le permite tomar formas e historias allí donde las encuentre y poner que le sirven; tampoco debe subestimarse su capacidad para engatusar al lector ingenuo. Ello muchas veces constituye ese don envidiado por los escritores y que, sin embargo, puede convertirse en arma de doble filo, como el poder del Rey Midas: tanta facilidad termina por vaciar de significado el objeto, de matar el sentido. Y esta suerte de vicio, ese oro inevitable que termina por perder su valor, queda reflejado en una novela en la que la trama, los personajes, la historia se ven atrapados por la repetición ad infinitum que Isabel Allende hace de sí, ya no de García Márquez: "Sobre el mismo sillón donde cayó la peluca, le ofreció Rose su virginidad un par de días después, exactamente a las tres y cuarto de la tarde"; "Empezaron por darse besitos ligeros en la cara como picotones de palomas..."; "... y aprendió los antiguos secretos para curar males conocidos y otros por conocer, incluyendo la mostaza para la indigestión de los asuntos cotidianos, hoja de hortensia para madurar tumores y devolver la risa, violeta para soportar la soledad..."; o "En los años de la guerra al viejo phong yi se le descomposó el alma y perdió la capacidad de amar, volviéndose una especie de...

Como el Rey Midas [artículo] Javier Edwards Renard

Libros y documentos

AUTORÍA

Edwards, Javier

FECHA DE PUBLICACIÓN

1999

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Como el Rey Midas [artículo] Javier Edwards Renard. il.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile